

Instructions d'utilisation

FRANÇAIS (FR-CA)

App ECG

Instructions d'utilisation



Apple Inc.
One Apple Park Way
Cupertino, CA 95014

www.apple.com



Apple Distribution International
Hollyhill Industrial Estate,
Hollyhill, Cork,
Irlande

Contact : medicalcompliance@group.apple.com



INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À L'UKRAINE :

ТОВ «ДЖЕРЕЛО-УКРАЇНА»

01033, Україна, м. Київ, вулиця Шота Руставелі 33-Б, офіс 27

e-mail: uarep@jerelo.eu

тел. +38 (044) 360 30 11



UA-TR.120

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA SUISSE :

CH-REP :

QUNIQUE GmbH
Bahnhofweg 17
5610 Wohlen
Suisse

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À L'AUSTRALIE :

Coordonnées du commanditaire :

Apple Pty Ltd
Level 3, 20 Martin Place
Sydney, NSW, 2000
Australie
<https://www.apple.com/au/>
Tél. : 1-300-321-456

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU BRÉSIL :

ANVISA N° : 80117580880
RESPONSÁVEL TÉCNICO: LUIZ LEVY CRUZ MARTINS – CRF-SP: 42415
IMPORTADOR:
Emergo Brazil Import Importação e Distribuição de Produtos Médicos Hospitalares Ltda.
Avenida Francisco Matarazzo, 1.752, Salas 502/503, Água Branca, São Paulo-SP, CEP – 05001-200
CNPJ: 04.967.408/0001-98
E-mail: brazilvigilance@ul.com

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA COLOMBIE :

PRODUCTO: Software de Electrografía y aplicación de ECG para software de análisis de fotopletismografía
IMPORTADOR:
IMPOMED S.A.S
Calle 1 SUR NO. 77A-21
Interior 201 Medellin Colombia
REGISTRO SANITARIO NO.: INVIMA 2020DM-0021828

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À ISRAËL :

TITULAIRE DE L'ENREGISTREMENT AMAR :

Medogar Medical Equipment Ltd.
Hasadna St. 8 P.O.B 2586 Ra'annana 4365104 ISRAËL
Tél. : +972 9 7401457 Téléc. : +972 9 7401459
מדוגר מכשור רפואי בע"מ
הסדנא 8 ת.ד. 2566 רעננה 4365104
טל: 09-7401457
פקס: 09-7401459
ميدوگار للأجهزة الطبية المحدودة
شارع هاسادنا 8، ص.ب. 2566
رعنانا 4365104
www.medogar.co.il info@medogar.co.il

Numéro de certificat AMAR : 21080016

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA TURQUIE :

Apple Teknoloji ve Satış Limited Şirketi
Büyükdere Caddesi
Levent 199 Kat:22-23
34394 Şişli
Istanbul

Turquie

Numéro de suivi de produit pour l'app ECG : 8682450178021

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PÉROU :

Registro Sanitario N0 :DB5982E

IMPORTADOR:

Drogería Emergo Peru S.R.L.

Calle Las Orquídeas Nro. 585, Int. 1301,

San Isidro, Lima, Pérou

RUC: 205 52 75 65 34

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA MALAISIE :

Représentant autorisé :

Nyprax Business Solutions

37 Jalan Terasak Lima, Bangsar Baru,

59100 Bangsar, Kuala Lumpur

Licence d'appareil :

App ECG d'Apple

GB7992021-54025

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À L'INDE :

Numéro d'inscription volontaire : Apple-USA/I/MD/002975

IMPORTATEUR :

Asia Actual India (OPC) Pvt. Ltd.

523A, Tower A, Spaze I-Tech Park, Sector 49,

Gurgaon, Haryana, Inde

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE :

본 앱은 "의료기기" 임.

수입업자: 이머고코리아 (유)

06236) 서울특별시 강남구 테헤란로 152 강남파이낸스센터 26층

제조원: Apple Inc.

(본사) One Apple Park Way, Cupertino, CA 95014, USA

(공장) 20450 Stevens Creek Blvd., Cupertino, CA 95014, USA

허가번호: 수허 20-177 호

명칭 (제품명, 품목명, 모델명): 심전도 앱, 심전계, ECG App

소프트웨어 버전: 2.X

출시연월: 2022년 01월

포장단위: 1ea

사용목적 :

모바일플랫폼(Apple Watch)에 장착된 심전도(ECG)센서를 이용하여 측정된 단일유도(Lead I) 유사심전도 신호로부터 심방세동 또는 정상박동 존재 여부를 판정함으로써, 심전도 신호를 생성, 기록, 저장, 전송 및 표시하는 의료용 어플리케이션.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À L'INDONÉSIE :

Numéro de licence du produit : KEMENKES RI AKL 20502121822

DÉCLARANT :

PT. ASIA ACTUAL INDONESIA, DKI Jakarta
Gandaria 8 Office Tower, Unit 6J. Jl. Sultan Iskandar Muda
Jakarta Selatan 12240 – Indonésie
+62 (021) 2930-3747

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA MOLDOVA :

Numéro d'inscription : DM000322299, DM000322300

REPRÉSENTANT AUTORISÉ :

JERELO S.R.L.

MD-2024, str. Pietrăriei, nr 19A, of. 3.

mun. Chişinău, République de Moldova

+37378538295

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ECG est une application médicale mobile qui repose exclusivement sur un logiciel conçu pour être utilisé avec l'Apple Watch pour créer, enregistrer, stocker, transférer et afficher un électrocardiogramme (ECG) à canal unique semblable à la première dérivation de l'ECG. L'app ECG détermine la présence d'une fibrillation auriculaire (FA), d'un rythme sinusal ou d'un rythme cardiaque élevé (aucune FA détectée dans l'intervalle de rythme cardiaque 100–150 bpm) à partir d'une forme d'onde classable. L'app ECG n'est pas recommandée auprès des utilisateurs qui souffrent d'autres arythmies.

L'app ECG est conçue pour être utilisée sans ordonnance. Les données d'électrocardiogramme affichées par l'app ECG sont uniquement fournies à titre indicatif. L'utilisateur ne doit pas interpréter ces données ni prendre de décisions cliniques sur la base des informations fournies par l'appareil sans consulter un professionnel de la santé qualifié. La forme d'onde de l'électrocardiogramme est censée contribuer à la classification du rythme afin de distinguer la FA d'un rythme sinusal. Elle n'est pas conçue pour remplacer les méthodes traditionnelles de diagnostic et de traitement.

L'app ECG n'est pas destinée à être utilisée par des personnes de moins de 22 ans.

FINS PRÉVUES (UNION EUROPÉENNE)

ECG est une application médicale mobile qui repose exclusivement sur un logiciel conçu pour être utilisé avec l'Apple Watch pour créer, enregistrer, stocker, transférer et afficher un électrocardiogramme (ECG) à canal unique semblable à la première dérivation de l'ECG. L'app ECG détermine la présence d'une fibrillation auriculaire (FA), d'un rythme sinusal ou d'un rythme cardiaque élevé (aucune FA détectée dans l'intervalle de rythme cardiaque 100–150 bpm) à partir d'une forme d'onde classable. L'app ECG n'est pas recommandée auprès des utilisateurs qui souffrent d'autres arythmies.

L'app ECG est conçue pour être utilisée sans ordonnance. Les données d'électrocardiogramme affichées par l'app ECG sont uniquement fournies à titre indicatif. L'utilisateur ne doit pas interpréter ces données ni prendre de décisions cliniques sur la base des informations fournies par l'appareil sans consulter un professionnel de la santé qualifié. La forme d'onde de l'électrocardiogramme est censée contribuer à la classification du rythme afin de distinguer la FA d'un rythme sinusal. Elle n'est pas conçue pour remplacer les méthodes traditionnelles de diagnostic et de traitement.

L'app ECG n'est pas destinée à être utilisée par des personnes de moins de 22 ans.

Population cible et utilisateurs prévus

ECG est destinée aux utilisateurs âgés de 22 ans et plus. Aucune condition clinique particulière n'est requise pour utiliser l'app. Les utilisateurs qui souhaitent en savoir plus sur leur santé cardiovasculaire peuvent choisir d'activer la fonction après avoir suivi avec succès un processus d'intégration.

FINS PRÉVUES (NON-EUROPÉENNE ET RÉPUBLIQUE DE CORÉE)

L'app ECG est conçue pour permettre à l'utilisateur d'enregistrer un ECG à une dérivation et de classer ce dernier comme rythme sinusal ou comme fibrillation auriculaire (FA) sur une forme d'onde classifiable. La classification de l'ECG et du rythme peut être utilisée par des utilisateurs, qu'une FA leur ait été diagnostiquée ou non, en tant que données pouvant être partagées avec un professionnel de la santé qualifié. L'app est conçue pour être utilisée par des personnes âgées d'au moins 22 ans qui ne disposent pas de connaissances particulières en la matière.

INFORMATIONS SPÉCIFIQUES À LA RUSSIE

L'app ECG n'est pas considérée comme un appareil médical par l'autorité russe de santé publique ROSZDRAVNADZOR.

ECG est une application mobile qui repose exclusivement sur un logiciel conçu pour être utilisé avec l'Apple Watch pour créer, enregistrer, stocker, transférer et afficher un électrocardiogramme (ECG) à canal unique semblable à la première dérivation de l'ECG. L'app ECG détermine la présence d'une fibrillation auriculaire (FA), d'un rythme sinusal ou d'un rythme cardiaque élevé (aucune FA détectée dans l'intervalle de rythme cardiaque 100–150 bpm) à partir d'une forme d'onde classable. L'app ECG n'est pas recommandée auprès des utilisateurs qui souffrent d'autres arythmies.

L'app ECG est conçue pour être utilisée sans ordonnance. Les données d'électrocardiogramme affichées par l'app ECG sont uniquement fournies à titre indicatif. L'utilisateur ne doit pas interpréter ces données ni prendre de décisions cliniques sur la base des informations fournies par l'appareil sans consulter un professionnel de la santé qualifié. Pour recevoir des conseils médicaux appropriés, veuillez consulter un professionnel de la santé qualifié. La forme d'onde de l'électrocardiogramme est censée contribuer à la classification du rythme afin de distinguer la FA d'un rythme sinusal. Elle n'est pas conçue pour remplacer les méthodes traditionnelles de diagnostic et de traitement.

L'app ECG n'est pas destinée à être utilisée par des personnes de moins de 22 ans.

UTILISATION DE L'APP ECG

Configuration de l'app et introduction

- L'app ECG est compatible avec l'Apple Watch Series 4 ou modèle ultérieur (à l'exclusion de l'Apple Watch SE). Pour connaître la disponibilité selon les régions et obtenir plus d'informations sur la compatibilité des appareils, rendez-vous sur <https://support.apple.com/HT208955>
- Mettez à jour les systèmes d'exploitation de l'Apple Watch et de l'iPhone vers leur dernière version.
- Ouvrez l'app Santé sur votre iPhone et sélectionnez « Parcourir ».
- Accédez à Cœur, puis sélectionnez « Électrocardiogrammes (ECG) ».
- Suivez les instructions à l'écran.
- Vous pouvez quitter l'introduction à tout moment en touchant « Annuler ».

Enregistrement d'un ECG

- Vérifiez que votre Apple Watch est bien attachée au poignet sélectionné dans Réglages > Général > Orientation.
 - Ouvrez l'app ECG sur votre Apple Watch.
 - Posez les bras sur une table ou les genoux, puis maintenez le doigt sur la Digital Crown. Vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la couronne pendant la session.
 - L'enregistrement prend 30 secondes.
-

Analyse ECG

- Après qu'un enregistrement a été correctement effectué, l'app l'associera à l'une des catégories suivantes :
 - Rythme sinusal : Un résultat de rythme sinusal signifie que le cœur bat à un rythme régulier entre 50 et 99 bpm.
 - Rythme cardiaque élevé sans fibrillation auriculaire détectée : Un résultat de rythme cardiaque élevé signifie que le cœur bat entre 100 et 150 bpm sans montrer de signes de fibrillation auriculaire.
 - Fibrillation auriculaire : Un résultat de FA signifie que le cœur bat à un rythme irrégulier entre 50 et 99 bpm.
 - Fibrillation auriculaire avec rythme cardiaque élevé : Un résultat de FA avec rythme cardiaque élevé signifie que le cœur bat à un rythme irrégulier entre 100 et 150 bpm.
 - Enregistrement de mauvaise qualité : Un enregistrement de mauvaise qualité signifie que l'enregistrement n'a pas pu être classifié parce que la forme d'onde présente trop d'artéfacts ou de bruit. Cela peut se produire pour une multitude de raisons, telles que le fait de trop bouger pendant l'enregistrement ou le fait que l'Apple Watch ne soit pas assez serrée. Certains troubles physiologiques sont susceptibles d'empêcher un faible pourcentage d'utilisateurs de produire un signal suffisamment fort pour permettre un enregistrement de qualité.
 - Rythme cardiaque faible ou élevé : l'app ECG ne peut pas analyser les enregistrements si le rythme cardiaque n'atteint pas 50 bpm ou dépasse 150 bpm.
- Une fois l'enregistrement d'électrocardiogramme terminé, ses données sont analysées pour évaluer si sa durée est supérieure ou égale à 25 secondes, puis pour établir si le rythme est sinusal, s'il est élevé sans présenter de signes de FA, s'il indique une FA ou s'il s'agit d'un résultat non concluant.
- Le résultat détaillé de l'enregistrement est affiché dans l'app ECG. Une explication détaillée sera aussi disponible dans l'app Santé de votre iPhone.
- La présence de FA dans les résultats de votre électrocardiogramme ne constitue qu'un résultat possible. Si vous présentez des symptômes ou avez des inquiétudes, communiquez avec votre médecin. Si vous pensez faire l'objet d'une urgence médicale, communiquez avec les services d'urgence.
- Les résultats non concluants d'électrocardiogramme peuvent être causés par la présence excessive d'artéfacts ou de bruit, ou par le fait que vous souffrez d'une arythmie différente de la FA que l'app ne sait pas classer. Certains troubles physiologiques sont susceptibles d'empêcher un faible pourcentage d'utilisateurs de produire un signal suffisamment fort pour permettre un enregistrement de qualité. Vous pouvez en apprendre davantage sur les résultats non concluants d'ECG dans l'introduction, en accédant aux informations éducatives de la section ECG de l'app Santé de l'iPhone ou en touchant l'icône « i » de l'app ECG.

- Si l'enregistrement est de mauvaise qualité et le résultat n'est pas concluant, vous pouvez effectuer un autre enregistrement. Certains troubles physiologiques sont susceptibles d'empêcher un faible pourcentage d'utilisateurs de produire un signal suffisamment fort pour permettre un enregistrement de qualité. Découvrez comment enregistrer un électrocardiogramme dans l'introduction ou en touchant « Comment prendre un ECG » dans la section ECG de l'app Santé de l'iPhone.
- Le rythme cardiaque peut être lent en raison de la prise de certains médicaments ou si les signaux électriques ne se diffusent pas correctement dans le cœur. Les athlètes de haut niveau peuvent également avoir un rythme cardiaque lent.
- Un rythme cardiaque élevé peut être causé par l'exercice, le stress, la nervosité, la déshydratation causée par l'alcool, une infection, une fibrillation auriculaire ou un autre type d'arythmie.
- Tous les électrocardiogrammes sont synchronisés avec l'app Santé de votre iPhone. Vous pouvez utiliser l'app Santé pour partager votre électrocardiogramme avec un médecin clinicien.

Suppression et restauration de l'app ECG sur l'Apple Watch

- Supprimer l'app ECG sur l'Apple Watch
 - Sur votre Apple Watch, accédez à l'écran d'accueil.
 - En présentation en grille, touchez légèrement l'app jusqu'à ce qu'elle se mette à remuer.
 - Touchez l'app, puis touchez l'icône « x ».
 - En présentation par liste, balayez l'app vers la gauche et touchez l'icône de la corbeille.
 - Touchez Supprimer.
 - Appuyez sur la Digital Crown pour terminer.
 - Restaurer l'app ECG sur l'Apple Watch
 - Accédez à l'App Store sur votre Apple Watch.
 - Recherchez l'app ECG.
 - Touchez  pour restaurer l'app.
-

SÉCURITÉ ET PERFORMANCE

Les capacités de l'app ECG à classer avec exactitude les enregistrements d'électrocardiogramme en tant que rythme sinusal ou rythme présentant une FA ont été testées en détail au cours d'un essai clinique auprès d'environ 546 sujets. Des classements de rythme effectués par un cardiologue avec un électrocardiographe à 12 dérivations ont été comparés aux classements de rythme effectués simultanément par l'app ECG 2.0. Parmi les enregistrements en mesure d'être classés, l'app ECG présente une sensibilité de 98,5 % pour classer les FA (rythme cardiaque entre 50 et 150 bpm) et une spécificité de 99,3 % pour classer les rythmes sinusaux (rythme cardiaque entre 50 et 150 bpm) parmi les enregistrements classables.

La morphologie de l'onde a aussi été testée lors de cet essai clinique en effectuant une évaluation visuelle de l'onde PQRS et de l'amplitude de l'onde R par rapport à une référence. L'app ECG 2.0 a produit une forme d'onde PQRS visuellement acceptable avec un taux de réussite de 100 % par rapport à la forme d'onde de référence. Par ailleurs, le taux de réussite total de l'évaluation de l'amplitude de l'onde R fut de 97,2 % par rapport à la référence.

DÉPANNAGE

Si vous éprouvez des difficultés à utiliser l'app ECG, reportez-vous au guide de dépannage ci-dessous.

Problème : Je n'arrive pas à effectuer de mesures avec l'app ECG.

Solution :

- Vérifiez que vous avez suivi toutes les étapes d'introduction dans l'app Santé de l'iPhone.
- Vérifiez que votre poignet et l'Apple Watch sont propres et secs. L'eau et la sueur peuvent nuire à la qualité de l'enregistrement.
- Assurez-vous de ne pas bouger l'Apple Watch, vos bras ou vos mains pendant l'enregistrement.

Problème : Beaucoup d'artéfacts, de bruit ou d'interférences s'affichent dans mes enregistrements.

Solution :

- Posez vos bras sur une table ou sur vos genoux pendant l'enregistrement. Essayez de vous détendre et de ne pas trop bouger.
- Vérifiez que votre Apple Watch n'est pas desserrée autour de votre poignet. Le bracelet doit être bien ajusté, et l'arrière de votre Apple Watch doit toucher votre poignet.

- Éloignez-vous des appareils électroniques branchés sur une prise de courant afin d'éviter les interférences électriques.

Problème : Les formes d'onde d'ECG s'affichent à l'envers.

Solution :

- Vous ne portez peut-être pas votre montre au même poignet que celui indiqué dans les Réglages. Sur votre iPhone, accédez à l'app Watch. Touchez Ma montre > Général > Orientation.

Toutes les données enregistrées par l'app ECG sont enregistrées dans l'app Santé de votre iPhone. Si vous le souhaitez, vous pouvez partager ces informations par l'entremise d'un fichier PDF.

Il n'est pas possible d'enregistrer de nouvelles données d'ECG lorsque le stockage de l'Apple Watch est saturé. Si vous ne pouvez pas effectuer d'enregistrements par manque d'espace, vous pouvez libérer de l'espace en supprimant des apps que vous n'utilisez plus ainsi que de la musique et des balados que vous n'écoutez plus. Consultez l'utilisation du stockage dans l'app Watch de votre iPhone, en touchant « Ma montre », « Général », puis « Stockage ».

AVERTISSEMENTS :

L'app ECG ne peut pas détecter les signes d'une crise cardiaque. Si vous pensez faire l'objet d'une urgence médicale, appelez les services d'urgence.

N'effectuez PAS d'enregistrements lorsque l'Apple Watch se trouve à proximité de champs électromagnétiques puissants (tels que des systèmes antivol électromagnétiques et des détecteurs de métaux).

N'effectuez PAS d'enregistrements pendant les actes médicaux (comme les procédures d'imagerie par résonance magnétique, de diathermie, de lithotritie, de cautérisation et de défibrillation externe).

N'effectuez PAS d'enregistrements lorsque l'Apple Watch se trouve en dehors de l'intervalle de température de fonctionnement indiqué dans le guide de l'utilisateur de l'Apple Watch (0 °C à 35 °C) et de l'intervalle d'humidité (20 % à 95 % d'humidité relative).

N'utilisez PAS cette app pour diagnostiquer des troubles cardiaques.

N'utilisez PAS cette app avec un stimulateur cardiaque, un défibrillateur implantable ou d'autres appareils électroniques implantés.

N'effectuez PAS d'enregistrements tout en effectuant une activité physique.

NE changez PAS de traitement médical sans consulter votre médecin.

L'app n'a pas été conçue pour les personnes âgées de moins de 22 ans.

Consultez votre médecin si votre rythme cardiaque au repos est inférieur à 50 bpm ou supérieur à 150 bpm, et que ce résultat est inattendu.

Les interprétations fournies par cette app sont des résultats possibles qui ne constituent pas un diagnostic complet de troubles cardiaques. L'utilisateur ne doit pas interpréter ces données ni prendre de décisions cliniques sur la base des informations fournies par l'app sans consulter un professionnel de la santé qualifié.

La forme d'onde générée par l'app ECG est censée contribuer à la classification du rythme afin de distinguer la FA d'un rythme sinusal normal et d'une tachycardie (rythme cardiaque élevé). Elle n'est pas conçue pour remplacer les méthodes traditionnelles de diagnostic et de traitement.

Cet avis destiné à l'utilisateur ou au patient indique à ce dernier que tout incident grave qui survient en rapport avec l'appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient réside.

AVERTISSEMENT : Apple ne garantit pas que vous ne souffriez d'aucune arythmie ou d'aucun trouble médical lorsque l'app ECG classe un enregistrement comme rythme sinusal ou comme tachycardie (rythme cardiaque élevé). Vous devez avertir votre médecin si vous observez tout changement de votre état de santé.

SÉCURITÉ : Pour plus de sécurité, Apple vous recommande d'utiliser un code NIP (numéro d'identification personnel), Face ID ou Touch ID (empreinte digitale) sur votre iPhone et un code NIP sur votre Apple Watch. Il est important de sécuriser l'iPhone, car celui-ci contiendra des informations personnelles de santé. Les utilisateurs recevront également sur l'appareil des notifications de mise à jour supplémentaire d'iOS et de watchOS. Les mises à jour sont distribuées sans fil afin d'encourager une adoption rapide des corrections de sécurité les plus récentes. Consultez le guide de sécurité d'iOS et de watchOS qui décrit les pratiques d'Apple en matière de sécurité. Le guide est mis à la disposition de tous nos utilisateurs. Pour consulter le guide de sécurité d'iOS et de watchOS, rendez-vous sur <https://support.apple.com/fr-ca/guide/security/welcome/web>.

Symboles



Fabricant



Consulter les instructions d'utilisation



Représentant européen agréé



Appareil médical

099-23781 Révision N, mars 2022
